

## 玻利維亞 聖塔庫魯茲

四國志工 施醫藥發物資

2008.02.24~02.29

文 / 楊慈輔、范聖宗、鄒裕儒、陳慈鎮

攝影 / 范聖宗、曾慈慧、岑慧意、羅際相、姚繁盛、黃厚維

南美洲玻利維亞水患不斷、災情頻傳，美國、阿根廷、巴拉圭三國慈濟人在二月二十四日左右陸續來到玻國，與當地志工一齊準備發放、義診的前置工作。

二十六日一早，十一位美國醫療團隊成員經過了一天的飛行，抵達聖塔庫魯茲。此次領隊是慈濟克里夫蘭人醫會召集人陳福民醫師，團員有紐約人醫會召集人姚繁盛醫師、克里夫蘭外科醫師

帕斯托(Angelina Postoev)女士、馬禮蘭州開刀房護士李祖漣、美國總會義診中心副執行長曾慈慧及義診中心同仁范聖宗、拉斯維加斯聯絡處岑慧意、芝加哥分會黃厚雄及慈青劉祐竹，以及美國總會醫療志業的新同仁丘暉浣等；準備三十七日開始為期三天的義診與發放。

### 發放義診兩路人馬 手術牙科分頭進行

二十七日一早天剛亮，發放團隊的人員已經起床整裝，準備離開去三個半小時遠的聖胡立安舉辦發放活動。而醫療團隊的人員因為距離義診地點較近，因此稍晚一點出發。六點四十五分，義診團員前往位於郊區的法國醫院，準備今日的手術。而同時，玻國都伯地醫師——曾參加去年慈濟發放義診及回臺參加人醫年會，來接人醫會牙醫師張恭逢



■ 有些帳棚僅能避雨，兩旁只能用衣物來遮風。



■ 上圖：美國人醫會牙醫師張恭逢醫師(右)向玻國牙醫介紹儀器。

■ 下圖：慈濟贈送牙科儀器，讓玻國的微笑牙醫活動立刻就能派上用場。

等人前往他的診所，學習如何使用活動牙科儀器。

打開全新的慈濟五號牙科儀器，將各個零件組裝好，接上管線，一個活動的牙科診所就完成了！組裝的過程中，都伯地醫師不停地讚嘆這個機具對他們幫助有多大，他說，省府結合了四十位牙醫師及技師舉辦了一個「快樂微笑」活動，專門幫六十五歲以上的老人們製作及裝配假牙，每個月也會出去各鄉村進行義診。明天(二十八日)他們也會出發前往帳棚區義診，屆時慈濟五號牙科儀器就可以派上用場了！

## 快樂微笑製作假牙 見證玻國牙醫義舉

離開了都伯地醫師的診所，他帶著大家到省府的衛生局參觀「快樂微笑活動」辦公室。一進入辦公室，就看到八位牙醫師圍著一張桌子在製作假牙的臘型。張恭逢醫師看到了這些牙醫師在做齒模覺得不可思議，因為這在美國都是外包給技師做的，一般醫師只有還在學校時會學做這個，而這幾位牙醫師就靠著這樣的方法，在去年共發放了四千副假牙，今年的目標更是驚人的九千副，也許就是靠著這樣的方式，才能將每副假牙的成本降為十三美元。

而二十七日第一場的發放來到讓人眼看心酸的聖胡利安闖龍口，是個慘兮兮的重災帳篷集中區，眼睛看得到的全是泥濘，縱使有拖鞋也得拿在手上，雨具更是一項奢侈品。災民流著眼淚激動地告訴我們：六百頂綠色帳篷在風雨中也倒塌過好幾次，很多人沒有衣服可以替換，悶熱的帳篷內、外蚊蟲滿天飛，更慘的是常常等不到乾糧，孩子餓到沒力氣哭等等，聽了真是令人鼻酸。而災民住在帳篷已進入第二個月了，往後還是遙遙無期。

抵達法國醫院的人醫成員則是從早上九點開始動刀，到了下午六點共服務了九名疝氣的病患，而其中就有六名屬於開刀後遺症的再發疝氣，令人更了解到玻國當地醫療教育的不足。開了一天的刀，縫合完最後一位病患後，人醫會醫

師護士們衣服都沒換，就上樓檢查隔天要開刀的七名膽結石病患，同時也探望了今天開刀的病患恢復情形。一見到醫師們，每個病患臉上都露出了感恩的笑容。

## 雨中送輪椅 大愛傳到孤兒院

二十八日早上九點，發放團隊出發前往胡格(Hogar)德雷莎收容所時，許多路已經因為積水而看不到路面了。有些積水較深處，車過時還濺起數人高的水花，甚至有幾次還濺到坐在巴士內師姊們的臉上。但是慈濟人總是善解包容，笑稱大家搭的是慈濟法船，以法水洗面淨心。

出發之前風雨交加，然而團隊將十張輪椅從郭師兄的工廠搬上車後，果決地

一路開往目的地。十點半抵達設在郊區的德雷莎收容所，雨還是下個不停，神父拉菲爾(Hermano Rafael)立即出來迎接，原本陰暗的小客廳，經過慈濟人協力將準備好的布條掛上牆壁，整個客廳氣氛變得特別光亮，神父拉菲爾看了露出高興的微笑。

輪椅的簡單捐贈儀式就這樣進行，神父拉菲爾與阿西諾代表接受，之後帶著我們參觀院區，走廊上、房間裡、輪椅上處處都是重障的孩子，一百五十位院童，年齡最高三十八歲，各式各樣的怪病相盡在我們眼前，真讓人心疼。這一家的院童在聖塔庫魯茲省，情況是最悲慘的一家，進進出出的孩子對神父們而言是不想看到的，所謂「出」，是重病而死，「進」是又有被遺棄而送來。

## 醫師手術除結石 志工撫慰病患安

二十八日義診第二天，手術的項目也進入另一個階段。從早上開始，一天下來共服務了七名膽結石病患。而其中年齡最小的羅莎才十七歲。羅莎是一個堅強的女孩，昨日醫師檢查時她曾表示有些許不安，而今天手術後雖傷口會痛，但是她的臉上還是露出了靦腆的笑容。

趁著醫師們在手術房裡拔苦，其他的慈濟人來到病房裡為病患們予樂。許多昨日開完疝氣的病患已經在今日出院回家了，留下來繼續觀察的幾位恢復情況也良好。



■ 上圖：簡單的輪椅捐贈儀式。

■ 下圖：志工與德雷莎收容所幼童互動。



■ 圖為美國人醫會陳福民醫師主刀為當地病患除結石。

### 圓心願贈醫材 在地義診添利器

中午的時候，豆點大的雨珠轉為毛毛細雨，在醫院的中庭裡，一場感恩的盛會就此展開。在「普天三無」的手語歌聲中，器材捐贈典禮開始了。

原來是去年八月，美國、阿根廷、巴拉圭等地慈濟人到玻國義診時，聖塔庫魯茲省長夫人曾向我們請求捐贈一台三十人座小巴士，供他們出外義診用。當時得到黃思賢居士的答應。經過幾個月尋找，玻國郭照慶師兄找到了一輛中古的巴士可以捐贈，價值約美金一萬五千元，由玻國志工與會眾自發心承擔，車上印有菩提葉賑災圖案與台灣佛教慈濟基金會捐贈字樣。

省長夫人自這次義診團團長陳福民醫師手上接過了巴士的鑰匙，也表達她及省府大家對慈濟的感恩。

而昨日測試過儀器的都柏地也帶了許多為牙醫師一起參加，自張恭逢醫師手中接過了牙醫活動器材。有了這幾樣利器對他們推廣活動來說是非常大的助力。隨後，大家參觀了剛整理完的巴士，那時巴士的周圍也出現一隻隻翩然起舞的蝴蝶，似乎象徵著省府的醫療團隊有了適當的儀器後，就可以如同蛻變的蝴蝶般四處飛揚，在各地帶來快樂的微笑。

陳福民醫師發言時也說，這是他第三次來到玻利維亞，他也希望當地的醫師們能團結起來，組織一個人醫會來為玻國的人民服務。而身材矮小的外科醫師祖尼亞(Zonia)志氣很高的說要加入慈濟



■ 上圖：志工師姊安慰手術後的玻國少女。

■ 下圖：慈濟義診發放團隊捐贈給玻國一台義診巴士，由聖塔庫魯茲省長夫人代表接受。

人醫會，站在一旁的法國醫院院長佛南多也表示有意願參加今年年底的人醫年會。期待他們能來臺尋根，也希望可以邀請更多的醫師共襄盛舉。

## 醫療教育交流 人醫會新里程

二十八日下午五點半，剛從手術房出來的姚繁盛醫師馬上搭車前往市區內的聖塔庫魯茲醫學院。原來今天下午有一場麻醉醫師的研習會，身為麻醉權威的姚醫師收到法國醫院醫師的邀請，前來介紹心臟手術時的麻醉技術。

原本要開車帶我們去的外科住院醫師雪倫，臨時卻因為車子電池沒電了無法發動。即使動用了警衛及醫師一起推車也發不動，改換由另一位主治醫師開車帶大家去。沿途姚醫師也問了他們一些當地麻醉醫師的數量，才驚訝地發現諾大的聖塔庫魯茲市才只有約五十名麻醉醫師。姚醫師說，他在紐約的醫院內有六十名麻醉醫師，另有六十名接受訓練的醫師，美國一間醫院就比玻國一個市的醫師還要多，實在讓人感嘆這裡醫療的缺乏。

而更令雪倫醫師感嘆的是姚醫師服務的醫院有五十間手術房，平日一天就可以執行一百五十床手術。這對他們來說是個從未聽聞的天文數字。平時法國醫院因為醫師人數不足，一天頂多只做八床手術。想不到昨天一天慈濟就破了他們的紀錄，難怪他們大家一直詢問慈濟什麼時候可以派個醫師來玻國長住，教導他們。



■ 上圖：姚繁盛醫師與玻國麻醉醫師討論相關知識。下圖：玻國法國醫院曼多撒院長(左)特地頒獎牌感謝慈濟，由此次領隊陳福民醫師代表接受。

## 難捨三日義診情 慈濟醫生再見！

二十九日，慈濟人在法國醫院義診進入第三天，無論病患、家屬、醫院工作人員、警衛、清潔工 每個人看到身穿藍天白雲的志工，都主動打招呼。

「您早！」「Comoesta！」（西語的早安），走入法國醫院，到處都可聽到親切的問候語，門口警衛還主動伸出雙手要幫忙提拿物資，那種歡迎家人回家的溫馨親切，在醫院各個角落明顯可見。

每天開刀房牆上都會載明今天有幾個病人要開刀，由那位醫生開刀，由於兩國文化不同，姓名發音也不同，中文姓氏「張」、「陳」、「姚」的發音對玻國人來說可是一大挑戰！為了避免發

音錯誤失禮，又做到充分尊重，黑板上只看到以"Dr. Tzu Chi (慈濟醫生)" 來統稱慈濟的大醫王們。「慈濟」二個字的發音對這群外科醫生及護士來說比記中文姓名更加容易。

今天是義診的最後一天，開刀房內的氣氛頗熱絡，不論是消毒室內及刷刀的護士群，或是恢復室的護理人員，大家都不斷把握因緣拍照合影，留下大愛的足跡！

開刀房內七位外科醫師及護理人員不斷把握時間將每個案例的操刀醫技及縫補技巧，與慈濟醫療團隊互相切磋，並以“Teacher Chen”（陳福民老師）以及“Teacher Yao”（姚繁盛老師）尊稱，表達敬意！大家主動爭取最後相聚在一起的因緣，在開完十位病人、十一台刀後，齊聚在餐廳，在飯桌上再度交換心得與感言。院長曼多撒醫師(Dr. Fernando Lacoa Mendoza)還特別用心準

備了感謝獎牌給慈濟基金會，還指出：「這是法國醫院首次推動疝氣及膽結石醫技交流研討實務作業、第一次醫院內有佛教醫事人員進出、第一次認識慈濟、第一次聽到慈濟人醫會 有太多的感恩與感動，我們會努力安排及爭取時間到台灣參加今年九月人醫會年會！」相信法國醫院的醫療團隊感受到了慈濟人的這份付出無所求的愛。

土地面積是臺灣三十倍大的玻利維亞，景緻有如南美的西藏，目前慈濟於當地的賑災活動仍然持續中



■ 發放會場外，等待的民眾聚集，有如廟會。



■ 發放會場內，一袋袋物資整齊的放好，希望給予災民物資的同時也給予尊重。